



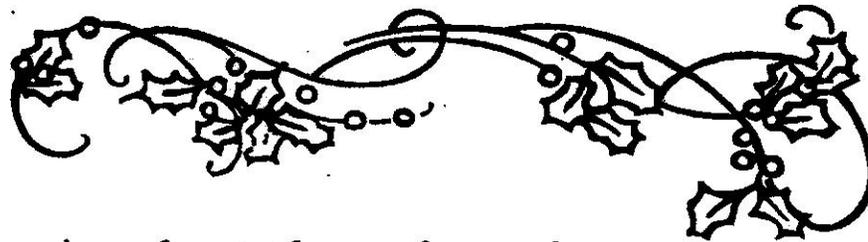
Association
Les familles Caron d'Amérique

C.P. 6700, Sillery, Québec, Canada. G1T 2W2

TENIR ET SERVIR

Bulletin N° 53

DÉCEMBRE 2000

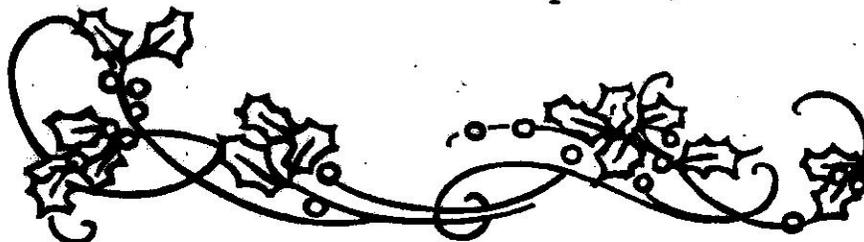


*Vœux du président et des membres
du conseil d'administration*

*À l'occasion de ce numéro de Tenir et Servir,
les membres du conseil d'administration se joignent à moi pour vous
présenter nos vœux les meilleurs pour un heureux temps des fêtes,
une année nouvelle bonne et remplie de bonheur.
Nous souhaitons que vous conserviez l'enthousiasme
de votre jeunesse et votre générosité dans le service.*

*Que 2001 vous apporte
PAIX, SÉRÉNITÉ, SANTÉ et BONHEUR
tout au long de ses jours.*

Votre président, Victor



Les familles Caron d'Amérique

Sommaire

Mot du président	3
En fouillant les archives	4
Reconnaissance au recrutement	6
L'assemblée générale annuelle du 17...	7
Photos du rassemblement annuel à ...	8
Merci à nos commanditaires	9
Rendez-vous 2002	10
La personnalité Caron de l'année	11
Le tartan des familles Caron d'Amérique	11
Bilan financier des Familles Caron...	12
Hommage à feu Monseigneur Augustin...	13
Renouvellement 2000-2001	13
Allocution du représentant du maire de...	14
Nous saluons	15
Bienvenue dans la grande famille des...	16
Des descendants de Robert et Marie se...	16
President's Message	17
The Tartan of the « Familles Caron ...	17
Annual General Meeting Held on 17...	18
Renewal of Membership for 2000-2001	18
Recognition for Recruitment	18
A Tribute to the Late « Monseigneur ...	19
The Caron Reunion III	20
« The Caron Personality of the Year »	20
Advantages of Being a Life Member	20
Recrutement - Recruitment	21
Ils nous ont quittés	22
Les bases de l'Association	23

Conseil d'administration 2000-2001

Président :	
Victor Caron	(418) 871-5458
Vice-président:	
Henri Caron	(819) 378-3601
Secrétaire:	
Marielle Caron	(418) 598-3655
Trésorière:	
Lucie Caron	(418) 598-3972

Administrateurs et administratrices :

Gustave Caron	(418) 845-2109
Jacques Caron	(819) 293-4674
Jacques S. Caron	(418) 248-9211
Jean-Claude Caron	(418) 688-0376
Jeannine Caron	(450) 663-9164

Site internet des familles Caron d'Amérique:
<http://www.genealogie.org/famille/caron/caron.htm>

ÊTRE MEMBRE À VIE EST NETTEMENT AVANTAGEUX !

Nous rappelons que le membre à vie bénéficie des privilèges suivants :

de la Lunetterie New Look, il obtient deux (2) paires de lunettes pour le prix d'une et bénéficie d'un rabais supplémentaire de 30 \$ à l'achat des deux paires ou un rabais de 30% à l'achat d'une seule paire;

prix spécial pour la location de voiture chez Budget;

prix spécial pour les chambres dans les hôtels Comfort Inn, Quality Inn et Journey's End;

À son décès, possibilité de désigner une personne de son choix qui bénéficiera du statut de membre pendant cinq (5) ans;

Enfin, prix spéciaux à l'achat d'articles de l'Association.

Être membre à vie est nettement avantageux!

« LA FAMILLE »

Thème de notre grand
rassemblement
à Sainte-Anne de Beaupré,
le 22 septembre 2001.

**Surveillez notre prochain journal
Tenir et Servir.**

Louis Caron,
directeur du
comité organisateur

MOT DU PRÉSIDENT



C'est avec un plaisir toujours renouvelé que je viens échanger quelques mots avec chacun et chacune de vous. J'ose croire que vous avez vécu un bel automne et que vous êtes tous prêts à défier notre hiver.

Loin de moi l'idée de susciter le regret chez nos membres qui n'ont pu assister à notre rassemblement. Je désire quand même vous dire que vous avez passé à côté d'une rencontre fort bien réussie : accueil chaleureux, jovialité et enthousiasme des participants, activités variées, prix de présence nombreux. Toute une atmosphère!

Merci aux quelque deux cents participants qui ont répondu à l'invitation de l'Association et remercié, par leur présence, le travail des organisateurs.

Nous avons eu aussi le plaisir d'accueillir de nouveaux cousins américains venus d'aussi loin

que l'Arizona. Leur présence, grandement souhaitée, nous a amenés à ajouter en anglais une courte présentation ou un bref commentaire des activités au programme. Ils ont beaucoup apprécié cette marque de civilité et de pure politesse à leur égard. Ils nous en ont chaleureusement remerciés. Je remercie Jeannine d'avoir accepté de rendre ce service de traduction.

Ce 18^e rassemblement m'a aussi fourni l'occasion d'annoncer trois nouveautés :

- instauration de la remise d'une plaque-souvenir intitulée « Reconnaissance au recrutement » pour récompenser les efforts de recrutement;
- nomination future d'un(e) Caron « Personnalité de l'année » pour en souligner la renommée, le succès ou le mérite dans un domaine quelconque;
- puis, grâce à une création de Marie-Stella Caron-Bélanger, adoption du « Tartan des familles Caron d'Amérique » aux couleurs de notre blason. Félicitations et merci Marie-Stella de ce précieux apport.

Je sollicite à nouveau vos articles pour publication dans le bulletin. Votre participation est essentielle à la vie de notre bulletin et contribue à le rendre encore plus intéressant et plus complet.

J'ose croire aussi que vous songez sérieusement à devenir membre à vie et que vous encouragez un parent ou un ami à joindre nos rangs.

Enfin, je vous remercie toutes et tous pour les efforts que vous faites pour assurer le renom et le rayonnement des familles Caron.

Votre président, *Victor*

En fouillant les archives

Jean-Claude Caron (9R618)

*La culture ne s'hérite pas,
elle se conquiert*
(André Malraux)

L'un des éléments qui permet d'acquérir une certaine culture est la curiosité intellectuelle. Pour l'esprit en quête de nourriture, toute source d'information est digne d'être consultée. Certains ouvrages se lisent comme des romans, d'autres nécessitent une concentration soutenue. Les ouvrages qui font l'objet de cet article se présentent sous la forme d'un annuaire en affichant un certain *curriculum vitae* de diverses personnes du Québec.

Le premier ouvrage est intitulé *Vedettes 1962* et porte en sous-titre *Who's Who en français, 4^e édition*. Il est édité par La Société nouvelle de publicité incorporée, Montréal.

Le deuxième ouvrage comporte quatre tomes, dont seuls les tomes II (1964), III (1967) et IV (1972) font l'objet du présent article. Il s'agit du **Registre social du Canada Français**, sous-titré *Qui êtes-vous?* et rédigé sous la direction de Gérard Beauchamp. L'ouvrage est publié par l'Institut biographique canadien.

Les auteurs ont colligé les noms de toutes les personnes qui ont accepté d'adhérer à ce projet, moyennant une certaine contribution monétaire. La rubrique de chaque personne peut contenir une ou plusieurs informations parmi les suivantes : la date de naissance, les études poursuivies, les diplômes obtenus, le nom des parents, la date et l'endroit de leur mariage, nom du conjoint, la date du mariage, le nom des enfants, l'occupation professionnelle, la liste des groupements auxquels la personne appartient, les postes qui y sont détenus au moment de la parution, les loisirs préférés et le lieu de résidence.

Certaines rubriques ne contiennent que quelques lignes tandis que d'autres en font plus d'une trentaine.

Les lectrices et des lecteurs qui sont férus de généalogie, peuvent avoir un certain intérêt à consulter les informations contenues dans ces ouvrages, surtout si ces chercheurs ont peu d'information sur le vécu de ces parents parfois éloignés.

Il serait trop long de reproduire *in extenso* les informations contenues dans ces quatre volumes. Je me contenterai donc de reproduire la liste des Caron qui y sont mentionnés en indiquant, lorsqu'il existe, le numéro d'identification qui apparaît dans le Répertoire des mariages publié par l'Association Les Caron d'Amérique. J'y ai ajouté le prénom du père ainsi que le prénom et le nom de la mère, ce qui permettra aux lecteurs de déceler les personnages qui sont de la même lignée qu'eux.

LISTE DES CARON DONT LES NOMS APPARAÎSENT DANS CES OUVRAGES.

Page 1

A. Antoine Caron, né le 5 août 1923. Fils de Eudore et de Antoinette Demers.

Adrien Caron (8R1183), né le 5 avril 1929. Fils de Émile (7R519) et de Alexandrine Giguère.

Alexis Caron (8R1229), né le 8 mars 1899. Fils de Damien et de Élise Trudel.

Alphonse Caron, né le 24 mars 1929. Fils de Alphonse (7R459) et de Dorilla Corriveau.

Alphonse Caron, né le 16 juin 1940. Fils de Adélarde et de Alma Bédard.

Page 2

André Caron, né le 27 février 1935. Fils de David (8R908) et de Delvina Caron.

Benoît Caron (9R186), né le 18 décembre 1924. Fils de Paul-Émile et de Rita Labbé.

Césaire Caron (9J341), né le 23 février 1913. Fils de Pierre et de Delphine Gamache.

Charles-Antoine Caron (8R171), né le 3

Les familles Caron d'Amérique

novembre 1901. Fils de Adhémar et de Armande Couillard.

Charles-Henri Caron (8R691), né le 4 novembre 1912. Fils de Edouard et de Marie-Louise Fleurant.

Clément Caron (8J26), né le 1^{er} janvier 1910. Fils de Léonce et de Albertine Dupont.

Page 3

Côme Caron (9R1163), né le 20 août 1919. Fils de Noé et de Jeanne Lavoie.

Darius Caron (9R158), né le 7 juin 1924. Fils de Camille et de Julia Côté).

Gabriel Caron (8R129), né le 1^{er} février 1927. Fils de Frédéric et de Diana Avoine.

Georges-André Caron (8J191), né le 28 novembre 1921. Fils de Léonce et de Albertine Dupont.

Georges G. Caron (8J18), né le 11 octobre 1904. Fils de Magloire et de Marie-Éléonore Legros.

Gérard H. Caron, né le 2 décembre 1896. Fils de Gustave (6R220) et de Joséphine Hamelin.

Gilbert Caron (9R171), né le 8 septembre 1909. Fils de Eudore et de Antoinette Demers.

Page 4

Hubert Caron, né le 9 novembre 1937. Fils de Stanislas et de Orpha Gagnon.

Huguette Caron, née le 29 juillet 1938. Fille de Wilfrid (8R279) et de Mariana Rodrigue.

J.-Arthur Caron, né le 18 avril 1889. Fils de Euclide (7R316) et de Mary Jane Burns.

J.-Eudore Caron (9R1266), né le 7 septembre 1917. Fils de Noé et de Jeanne Lavoie.

J.-Ubalde Caron, né le 27 février 1902. Fils de Urbain et de Augustine Lavigne.

J.-Wilfrid (8R870), né le 24 mai 1900. Fils de Joseph et de Henriette Lavoie.

Page 5

Jacques Caron (9R1264), né le 17 août 1921. Fils de Noé et de Jeanne Lavoie.

Jean-Charles Caron (9P82), né le 15 juin 1911. Fils de Delphis et de Ézilda Dion.

Jean-Chevalier Caron, né le 23 novembre 1941. Fils de Ubalde et de Françoise Chevalier.

Jean-Claude Caron (9R618), né le 7 septembre

1924. Fils de J.-Wilfrid (8R870) et de Régina Robitaille.

Jules Caron (8R1001), né le 10 mars 1930. Fils de Albert et de Marie-Louise Bourque.

Lauréat Caron (8J44), né le 20 janvier 1921. Fils de Eugène et de Alphonsine Lord.

Laurent Caron (9R249), né le 25 février 1921. Fils de Arsène et de Marie-Alma Caron.

Léo Caron, né le 16 septembre 1913. Fils de Arthur (nom de la mère non mentionnée).

Léonard Caron (8R130), né le 27 septembre 1930. Fils de Joseph-Frédéric et de Diana Avoine.

Lévis Caron (9J741), né le 22 février 1946 (aucun nom de parents mentionné).

Louis Caron (8J332), né le 11 mai 1941. Fils de Alfred et de Albertine Aubert.

Page 6

Louis Caron (8J225), né le 23 mars 1914. Fils de Onésime et de Léontine Paradis.

Lucien Caron (8R297), né le 25 mai 1909. Fils de Napoléon-Paul et de Joséphine Gervais.

Marc Caron, né le 19 décembre 1920. Fils de Joseph (8R752) et de Marie-Louise Giguère.

Marc Caron, né le 24 janvier 1945. Fils de Wilfrid et de Éva Phaneuf.

Marc-E. Caron (8J228), né le 26 février 1915. Fils de J-Eugène et de Anita Dion.

Martin Caron (9R222), né le 2 septembre 1924. Fils de Pierre et de Gabrielle Martin.

Maurice Caron (10R209.2), né le 18 mars 1928. Fils de Jos.-François et de Blanche Martin.

Maurice Caron (9R540), né le 26 mai 1923. Fils de Philippe-Albert et de Alice Levesque.

Page 7

Michel C. Caron (10P76), né le 1^{er} janvier 1941. Fils de Robert et de Thérèse Tremblay.

Octave Caron, né le 13 janvier 1899. Fils de François et de Joséphine St-Pierre.

Omer-Eugène Caron (8R211), né le 2 juin 1905. Fils de Alfred et de Zélie Grondin.

Patrice Caron (8J87), né le 2 juillet 1952. Fils de Adélarde et de Marie-Anna Bernier.

Paul-Émile Caron, né le 16 avril 1919. Fils de

(Suite page 6)

(Suite de la page 5)

Irénée et de Éva Bellemare.

Paul-Henri Caron (10P76), né le 1^{er} janvier 1941. Fils de Robert et de Thérèse Tremblay.

Philippe Caron (9J312), né le 1^{er} mai 1909. Fils de Alexis et de Marie Belzile.

Raymond Caron (8R73), né le 2 avril 1929. Fils de Samuel et de Marie-Louise Bergeron.

Richard Caron (9J333), né le 19 mars 1931. Fils de Alfred et de Albertine Aubut.

Rita Caron, née le 2 mars 1924. Fille de Émile (7R519.2) et de Marguerite Ferland.

Page 8

Robert Caron (9P42), né le 26 août 1913. Fils de Delphis et de Ézilda Dion.

Robert Caron (8J508), né le 15 janvier 1929. Fils de Camille et de Anna Therrien.

Robert Caron (9R930), né le 14 mars 1924. Fils de Georges et de Juliette Rochette).

Roger Caron (9R663), né le 23 septembre 1935. Fils de Gaudiase et de Clarisse Roy.

Roméo Caron (8R73), né le 28 mars 1929. Fils de Pierre et de Juliette Dupont.

Page 9

Rosemont Caron (9R46), né le 19 août 1935. Fils de Arthur et de Prudentienne Denault.

Sylvio Caron (9J314), né le 26 mars 1917. Fils de Alexis et de Marie Belzile.

William R. Caron (8P85), né le 17 septembre 1898. Fils de Jean-Baptiste et de R.B. O'Neill.

Yves Caron, né le 27 septembre 1937. Fils de Albert (7R363) et de Marie-Louise Bourque.

NDLR - Si vous êtes intéressés à obtenir le texte qui concerne l'un des vôtres, il nous sera agréable de vous en faire parvenir une photocopie. Les coûts sont à la charge du demandeur.

Pour les personnes intéressées, voici la démarche à suivre : indiquer le nom de la personne concernée (tel qu'il apparaît ci-haut) ainsi que le numéro de la page, inclure une enveloppe préadressée et préaffranchie ainsi qu'une somme de 0,25 \$ par page requise pour défrayer le coût de la reprographie. Adresser toute demande à : **Jean-Claude Caron**

**940, avenue Eymard,
Québec (Québec) G1S 4A1**

RECONNAISSANCE AU RECRUTEMENT



**Jeannine reçoit la plaque-souvenir
« Reconnaissance au recrutement »
pour son succès dans le recrutement.**

Les dirigeants de l'Association ont voulu que les efforts des personnes qui recrutent de nouveaux membres soient signalés d'une manière officielle.

À cette fin, ils ont adopté une plaque-souvenir qui sera remise annuellement à la personne ayant recruté le plus grand nombre de membres (un minimum de 5) au cours de l'année, soit entre le 1^{er} septembre et le 31 août.

Cette année, la plaque-souvenir a été remise à Jeannine de Laval. Nous la félicitons bien chaleureusement.

V. Caron

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DU 17 SEPTEMBRE 2000



L'assistance à l'assemblée générale annuelle pendant la lecture du rapport du président.

Le rapport du Président

Les familles Caron d'Amérique ont tenu leur 18^e assemblée générale annuelle le dimanche 17 septembre dernier en présence d'au moins 125 membres.

Le président a fait ressortir la vitalité de l'Association par sa santé financière et l'intérêt de ses membres en montrant leur participation nombreuse aux diverses activités.

Il a mentionné que l'augmentation des textes en langue anglaise avait élargi considérablement l'aire de recrutement et que les effets de cette politique se faisaient déjà sentir. Plusieurs américains sont devenus membres de l'Association et se disent heureux de pouvoir lire une bonne partie du bulletin dans leur langue.

Enfin, le président annonça l'adoption du prix « Reconnaissance au recrutement », de la distinction « Personnalité de l'année » et du « Tartan des familles Caron d'Amérique », une création de Marie-Stella Caron.

Il termina son rapport en adressant des remerciements à ses collègues du conseil d'administration, à l'équipe du bulletin, aux organisateurs du rassemblement et à tous ceux et celles qui ont contribué au rayonnement des familles Caron au cours de l'année.

V.A.C., membre de l'Association



Les membres du c. a. : Jacques S., Jeannine, Gustave, Victor, président, Henri, vice-président, Lucie, trésorière, et Jacques. Étaient absents : Marielle, secrétaire et Jean-Claude.

PHOTOS DU RASSEMBLEMENT ANNUEL
À RIVIÈRE-DU-LOUP



Lors du rassemblement, une partie des membres posent pour la postérité avant de se rendre au brunch.



Cinq des nouveaux membres à vie présents à qui le certificat de « membre à vie » a été remis.



Mesdames Léonce Caron, Odile Caron-Cloutier, Germaine Caron et Lucie Caron se sont chargées de recevoir les inscriptions.

Les familles Caron d'Amérique



Lise, directrice du comité local d'organisation adresse ses remerciements aux participants et aux membres de l'organisation.



Raymond et Michel, deux des récipiendaires du certificat de « membre honoraire ». Un certificat de « membre honoraire » a aussi été remis à 6 autres membres : Henri (1138) président fondateur, décédé, certificat remis à son épouse, Louis-Philippe, Cécile Allen-Caron, Sr Jeanne, Lucien et Claude, décédé, certificat remis à la famille.

MERCI À NOS COMMANDITAIRES

Dumoulin Électronique
Association des concessionnaires
d'automobile
Les Rôtisseries St-Hubert
Lunetteries New Look
Automobiles Kamouraska
Magasin Ernest et Paul
Pâtisseries Frais Délices
Centre de Rénovation Témis
Assurances Thivierge et Voyer
Quincaillerie Cacouna

Magasin Coop IGA
Magasin Sobeys
Lunetteries Iris
Marché Provigo
Tapis Parent
Fleuriste Moisan
Hôtel Universel
Centre de Congrès
Restaurant Tournesol
Dépanneur Kakou



Bernard Caron (Salem, USA) prête son concours à l'animation avec une chanson au grand plaisir de tous.

Les familles Caron d'Amérique sont heureuses de souligner la générosité de ces commerces. Leur appui financier, en dons ou en espèces, nous a permis de distribuer de nombreux cadeaux à nos membres. Au nom de toutes les personnes que le sort a favorisées, nous désirons leur réitérer nos remerciements les plus cordiaux.

Victor Caron, président

Les familles Caron d'Amérique



Quatre des personnes qui ont reçu le certificat de « membre bienfaiteur » : Louis, Émilie (pour Antoine), Robert et Marie-Ange. Le certificat de Claude, décédé, a été remis à sa famille.



Marcel (1450) et Gaétane, les gagnants du tirage spécial de l'Association, reçoivent leur prix du président. Il s'agit du remboursement du prix de leur chambre pour s'être inscrits tôt.



Raymond, ex-directeur général, pose en compagnie de Nicole avec la sculpture reçue de l'Association en reconnaissance de ses nombreuses années d'engagement au rayonnement des familles Caron.

RENDEZ-VOUS 2002

Ce n'est pas une erreur, nous parlons bien de la rencontre de 2002. À Rivière-du-Loup, nous avons annoncé que Les Caron de La Côte de Beaupré nous recevront à Ste-Anne-de-Beaupré en 2001. Mais il faut déjà penser à 2002. À notre rencontre de septembre, nous avons exprimé le désir de tenir notre rencontre 2002 soit au nord de Montréal, (Ville de Laval ou Laurentides) soit au sud (Montérégie ou Cantons de l'Est).

Le secret d'une organisation réussie, c'est le travail d'une équipe locale. Nous lançons donc un appel à tous. Nous aimerions avoir une équipe ou une personne prête à former une équipe responsable d'organiser la rencontre 2002. L'Association supportera l'équipe responsable de l'organisation. Signalez votre intérêt à Victor au (418) 871-5458. Merci à l'avance pour votre collaboration.

Henri Caron, vice-président

Une nouvelle distinction

LA PERSONNALITÉ CARON DE L'ANNÉE

Nous connaissons tous des Caron dont la notoriété dans les domaines professionnel, artistique, sportif, etc., rejaillit sur les familles Caron.

Le conseil d'administration s'est intéressé à ce sujet et a décidé d'adopter la distinction « **Personnalité Caron de l'année** » pour honorer ces personnes qui font ainsi honneur à l'ensemble des familles Caron.

Au cours des prochaines semaines, nous élaborerons des critères que nous ferons connaître dans un prochain bulletin.

Je vous invite déjà à penser à des personnes qui, au cours de l'année, (du 1^{er} septembre 2000 au 31 août 2001), se sont fait remarquer d'une manière tout à fait spéciale et à nous soumettre leur nom en nous disant les raisons pour lesquelles la personne que vous proposez mérite cette distinction.

Le conseil d'administration créera un comité d'examen des candidatures présentées. Le nom de la personne qui sera choisie « **Personnalité Caron de l'année** » sera dévoilé lors du rassemblement.

LE TARTAN DES FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE



Une création de Marie-Stella Caron-Bélanger.

En simplifiant à la limite, disons que le tartan est une pièce de vêtement ou de tissu qui servait à établir la distinction entre des groupes, des clans ou des familles.

Aujourd'hui, son usage s'est beaucoup étendu. C'est ainsi, par exemple, que le Canada et chacune des provinces possède « son » tartan. Plusieurs villes ont aussi le leur.

Notre cousine Marie-Stella, qui a créé le tartan de sa ville (Saint-Georges; la ville l'a fait homologuer), a voulu doter « Les familles Caron d'Amérique » de « leur » tartan. Elle a présenté plusieurs échantillons. Après consultations, le conseil d'administration a adopté le modèle répondant le mieux aux exigences du genre.

Ultérieurement, l'Association pourra offrir des articles aux couleurs du tartan, comme des foulards, des napperons, etc.

V. Caron

Les familles Caron d'Amérique

BILAN FINANCIER DES FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE 31 août 2000

PRODUITS	2000	1999
Activités	14 803. \$	21 544. \$
Cartes de membres	4 405.	4 423.
Dons	65.	48.
Gain sur change	238.	99.
Intérêts	3 430.	3 564.
Ventes de volumes	420.	340.
Ventes d'articles divers	1 059.	2 167.
TOTAL	24 420.	32 185.
CHARGES		
Assurances	542.	503. \$
Activités	13 512.	21 502.
Bulletins et journaux	5 307.	4 916.
Cotisations (Familles souches)	1 070.	830.
Dons et abonnements	69.	160.
Frais de banque	62.	103.
Frais de déplacements et représentation	1339.	1 776.
Matériel pour revente	384.	1 514.
Photocopies et secrétariat	865.	401.
Poste	633.	493.
Taxes foncières et corporatives	47.	34.
Téléphone	304.	256.
Entretien du monument	293.	50.
TOTAL	24 427.	32 538.
Excédent des (charges)produits sur les(produits)charges	(7.) \$	(353) \$

BILAN

ACTIF à court terme		
Encaisse	912. \$	1 956. \$
Débiteurs	0.	50.
Frais imputables au prochain exercice	648.	482.
Placements	65 936.	63 776.
Total de l'actif	<u>67 496.</u>	<u>66 264.</u>
PASSIF à court terme		
Revenus perçus d'avance	686.	1 407.
Cotisations à vie	49 580.	47 620.
Actifs nets	17 230.	17 237.
Total du passif	<u>67 496. \$</u>	<u>66 264. \$</u>

« NON VERIFIÉ » - Voir avis au lecteur

Lucie, trésorière

HOMMAGE À FEU MONSEIGNEUR AUGUSTIN CARON

Une école catholique française est nommée en son nom

(Les Caron du sud de l'Ontario reconnaîtront certainement les endroits mentionnés dans le texte qui suit.)

Monseigneur Augustin Caron est né à Pain Court, le 17 novembre 1902. Il a été ordonné au sacerdoce le 25 mai 1929. Grand patriote, homme zélé et infatigable pour la foi et la culture française, il en a fait ses plus grandes préoccupations au cours de sa vie.

Sa première nomination après son ordination, a été à Wallesberg comme assistant au curé dans la paroisse de "Our Lady Help of Christians". Ensuite il a exercé son ministère à l'Immaculée Conception, Windsor, à l'Annonciation de Pointe-aux-Roches et a occupé le poste d'administrateur et de curé dans la paroisse de St-Joseph, Rivière-aux-Canards. Par la suite, il a été transféré à St-Joachim, où il a accueilli les Soeurs de la charité d'Ottawa pour habiter dans un tout nouveau couvent qu'il avait fait construire pour elles. En septembre 1962 le titre de prélat honorifique lui a été conféré pendant son mandat à la paroisse Saint-Clément à McGregor. De là il a pris sa retraite en 1968 pour se retrouver encore une fois dans sa paroisse d'origine de Pain Court. Même à la retraite pendant une convalescence après une maladie sérieuse, il fit construire une maison avec une chapelle privée sur la ferme paternelle de Pain Court. Au besoin, il rendait service aux curés des paroisses environnantes.

Monseigneur Augustin Caron est décédé le 8 mars 1983 et les funérailles furent présidées par Monseigneur Jean Michel Sherlock. Cinq de ses soeurs, religieuses de la Communauté des Saints noms de Jésus et Marie ont été des enseignantes. Aujourd'hui, trois de ces religieuses sont vivantes et ont enseigné dans les écoles de Sacré-Coeur de LaSalle et Saint-Joseph de Rivière-aux-Canards.

Pour honorer et montrer la reconnaissance de la part des parents et des élèves touchés par le ministère de ce noble prêtre, le conseil du district des écoles catholiques du sud-ouest, a cru bon honorer la mémoire de ce prêtre en donnant le nom d'Augustin Caron à la nouvelle école élémentaire catholique.

Louis Caron, Orléans (1488)

(D'après les renseignements obtenus des archives du diocèse de London, Ontario)

RENOUVELLEMENT 2000-2001

Bien oui! C'est déjà le temps! C'est même grand temps de renouveler votre carte de membre pour 2000-2001, car votre contribution est due depuis septembre.

Sachez que nous serions bien attristés de ne plus voir votre nom figurer sur notre liste des membres actifs. Votre promptitude à nous retourner votre formulaire de renouvellement d'adhésion est de nature à diminuer considérablement nos frais d'opération et vous assure de continuer à recevoir votre bulletin.

Nous disons merci aux deux cents membres qui ont déjà renouvelé leur adhésion annuelle.

Vous qui êtes membre à vie ou qui avez déjà versé votre contribution pour l'année, je vous invite à utiliser votre formulaire pour recruter un nouveau membre.

Marielle, votre secrétaire

ALLOCUTION DU REPRÉSENTANT DU MAIRE DE ROUEN LORS DU VOYAGE « RETOUR AUX SOURCES »

Au nom de la ville de Rouen, je tiens à saluer l'importante délégation présentée par la famille Caron. Bienvenue à Rouen pour tous les Caron.

Nous sommes fiers de vous accueillir aujourd'hui. Soyez pour quelques heures des nôtres, redevenez pour quelques instants les rouennais que vous fûtes autrefois, il y a quatre cent soixante-six années (sic).

Oui, il y a presque cinq cents ans, (re-sic) votre ancêtre, Robert Caron, partait vraisemblablement de la paroisse de Saint-Maclou pour la Nouvelle-France pour rejoindre la province du Québec. Quelques années plus tard, Robert Caron s'unira à une jeune femme du continent, Marie Crevet, elle-même originaire de la région de Bayeux en Basse Normandie.

L'incendie de l'église de Notre-Dame de Québec emportera à jamais les secrets de la famille Caron, tout du moins la certitude de leur lieu de naissance et de leur passé.

Robert Caron eut sept enfants entre 1639 et 1656. Malheureusement, la maladie l'emporta très tôt à l'âge de 44 ans, peut-être victime d'une escarmouche avec des iroquois. Sa veuve, Marie Crevet, plongée dans l'indigence, est contrainte de se séparer de ses deux fils aînés et garde autour d'elle les cinq plus jeunes enfants. Marie Crevet se remariera plus tard avec un autre colon arrivé au Québec en même temps qu'elle en 1634.

L'histoire de la famille CARON est liée pour partie à celle des Iroquois. Il faudra attendre la trêve de 1667 pour qu'une période de paix s'ouvre enfin. Marie Crevet mourut en 1695, à Baie St-Paul. Les enfants CARON s'établiront définitivement dans la province du Québec. Vous êtes leurs descendants.

Plusieurs membres de cette belle famille canadienne française trouveront une place importante dans l'administration du pays; on y trouvera des députés, des ministres, tandis que d'autres brilleront dans le clergé. Des femmes joueront un rôle important dans l'enseignement ou dans des institutions religieuses. D'autres familles quitteront le Québec pour les États-Unis.

Vos ancêtres partirent de la paroisse de Saint-Maclou – St Maclo en breton qui donna Saint-Malo; ils partirent peut-être aussi de la paroisse de St-Vivien ou de Saint-André, des lieux qui marquent à jamais l'histoire de notre ville, qui marquent aussi à jamais votre histoire.

Les rouennais seraient fiers de reconnaître en vous leurs cousins lointains. En invitant au dîner de ce soir, tous les CARON de Normandie c'est une main que vous avez voulu tendre aux normands, aux rouennais, une manière de renouer avec vos racines. Je vous en remercie chaleureusement.

Aujourd'hui est un jour de fête pour les rouennais, c'est aussi jour de fête pour toutes les mamans. Les femmes des pionniers ont joué un rôle déterminant par leur fécondité et leur courage. Ce n'était pas si facile à cette époque de mettre au monde autant d'enfants et de les éduquer et pour en faire de vrais citoyens du Nouveau Monde. Qu'elles soient aujourd'hui félicitées.

Au nom des rouennais, je tiens à vous remettre solennellement la médaille de la ville : elle est le souvenir de votre passage aujourd'hui dans notre ville, elle est le gage de l'amitié qui unit notre province et Rouen au Québec, elle est le témoin de vos ancêtres rouennais.

Revenez nous voir très vite.

NOUS SALUONS

- M. Stéphane CARON, directeur de la Sûreté du Québec, Bureau de Sorel;
- Mme Lise CARON, directrice du Service de la foresterie, Université de Moncton;
- M. Roger CARON de Baie-Comeau, athlète au tir à la carabine qui a participé aux Jeux de Sydney;



- Mme Chantal CARON-Dufour, présidente de la Section Rimouski-Gaspé des Concours de musique, qui vient d'être nommée vice-présidente du comité exécutif des Concours de musique du Canada.

M. André CARON et Mme Lucille Giasson qui célébraient leur 60^e anniversaire de mariage le 29 juillet 2000. Ils étaient entourés de leurs quatre enfants, gendres et belles-filles, de leurs dix petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants. Parents et amis se sont joints à la fête. Bonheur et santé! Félicitations aux jubilaires.



Quatre générations :

Celles de
M. Georges Caron
de Cap-Saint-Ignace,
arrière-grand-père,
Raymond Caron
de Québec,
grand-père,
Dany Caron
de Pintendre
et son fils Alexandre.

Félicitations à cette
belle famille.



**BIENVENUE
DANS LA
GRANDE FAMILLE
DES CARON À**

- **WILLIAM**, fils de Chantal Caron et de Robert Pelletier, né le 25 août 1999
- **ALISSA Dionne**, fille de Johanne Caron et de Sylvain Dionne, née le 21 avril 2000
- **ALEXANDRE Caron**, fils de Richard Caron et de Nathalie Robert, né le 21 avril 2000
- **JENNIFER Caron**, fille de Serge Caron et de Linda Parenteau, née le 26 juin 2000

*Tous petits-enfants d'Antoine Caron,
membre de notre Association.*

*Ne pas obtenir ce que l'on veut est parfois un
merveilleux coup de chance.
(proverbe tibétain)*

*Presque tout devient possible
si nous avons la volonté. (Martin Gray)*

**DES DESCENDANTS
DE ROBERT ET MARIE
SE RÉUNISSENT
À CŒUR D'ALÈNE (IDAHO)**

Une troisième réunion de familles Caron de l'Ouest américain et de l'Ouest canadien a eu lieu à Cœur d'Alène, Idaho, du 20 au 23 juillet. Ils étaient une quarantaine de descendants de Pierre-Paul Caron du comté de Kankakee (Illinois) et de Achille Caron de Kansas/Calgary. C'était la première fois que ces deux familles se rassemblaient et elles ont bien célébré. Ils sont tous descendants de Robert Caron et de Marie Crevet.

Cependant, cette rencontre de familles a été grandement assombrie par le décès de Gary (Gérald Clarke Caron II) survenu le 8 juillet, quelques jours seulement avant leur rassemblement. Gary fut l'artisan de ces rencontres dans le passé et le principal organisateur de celle de Cœur d'Alène. Il était aussi un de nos membres (2397). Pendant la rencontre, une messe a été célébrée à sa mémoire. Son épouse Chryle, son fils Gary et sa fille Nicole ont assisté à la messe et à la rencontre avec leur famille.

Le groupe entend continuer à se rencontrer aux deux ans, en alternant entre l'Ouest des États-Unis et l'Ouest du Canada. La prochaine rencontre est prévue pour 2002, au Canada.

**À paraître dans
le prochain numéro :**

**ANDRÉ CARON, 45 ANS
DE VIE SACERDOTALE**

PRESIDENT'S MESSAGE

It is always with great pleasure that I exchange a few words with you. I hope that you have enjoyed a nice autumn and are ready to face winter.

I regret that some of our members could not attend our annual reunion. I assure you that it was very well done: Warm welcome, enjoyment and enthusiasm by those present, various activities and many gifts and prizes. All, in a friendly atmosphere.

Thanks to some two hundred participants who responded to the invitation from the Association. By their presence they encouraged and rewarded the efforts made by the organizers.

We also had the pleasure to meet and greet some new American cousins who came from Arizona. Their welcome presence caused us to add to our program a short speech presentation in English. They very much cherished this token of civility and politeness towards them. They appreciated the effort and solemnly blessed us. Thanks to Jeannine for providing the translating service.

This 18th reunion give me the opportunity to make the following announcement:

- approval of the installment of a souvenir plaque entitled "Reconnaissance au recrutement" to officially recognise the endeavour of recruiting;

- future nomination of a Caron "Personality of the year" to honour the success and merit in a specific field;

- and the adoption of a "Tartan des Familles Caron d'Amérique" showing our colours, created by Marie-Stella Caron Bélanger. Congratulations and thank you Marie-Stella for your initiative.

I ask you again to provide articles to help the publication of our bulletin. Your involvement is essential for the success of our journal. A wider variety of subjects will contribute to a more interesting form of information.

I also encourage you to become a life member and recruit a family member and friend to join our ranks. Finally, I thank you all for the efforts and contributions to assure the fame and well being of the Caron family.

Your president, *Victor*

THE TARTAN OF THE « FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE »

In simple terms, let's say that the tartan is a piece of clothing or cloth which was used to identify groups, clans or families.

Today, it is used on a wider scale. For example, Canada and each province have their own tartan. Many cities also have one.

Our cousin Marie-Stella, created the tartan of her home city (Saint-George, the city had it ratified) and she wanted to offer a tartan to the "Familles Caron d'Amérique).

She presented many samples. After consultations, the Board of Directors adopted the model most suited to the Caron's.

Ultimately, the Association will be able to offer articles showing our colours, such as scarfs, table mats etc.

V. Caron

ANNUAL GENERAL MEETING HELD ON 17 SEPTEMBER 2000

THE PRESIDENT'S REPORT

The "Familles Caron d'Amérique" held their 18th annual meeting on Sunday the 17th of September with 125 members attending.

The President demonstrated the vitality of the Association in exposing the financial health and the member's enthusiasm in participating in the numerous activities. He mentioned that the texts in English were larger and more frequent, demonstrating that the recruiting politics in that direction were proving successful. Several of our American cousins have joined our ranks and are pleased that part of the bulletin is published in their language.

The president also announced the adoption of an award "Reconnaissance au recrutement", (recognition to those recruiting new members), "Personality of the year" and a "Tartan to the colours of the familles Caron d'Amérique", created by Marie-Stella Caron.



Our cousins from the United States.
Standing : Dale Louis and Janice (Arizona).
Siting : Louis and his wife (Michigan),
Bernard and his wife (Massachusetts).

He ended his report in thanking his colleagues on the Board of Directors, the people who produce the bulletin, the organisers of the reunion and all those involved in the astonishing success of the organisation during the past year.

V.A.C., member of the Association

RENEWAL OF MEMBERSHIP FOR 2000-2001

Yes it is that time again. It is even high time to renew your membership because we are running a little late. Your contribution for 2000/2001 is due since September. We assure you that we would be extremely disappointed if we were to lose you as an active member. Please fill out your membership form and return it promptly in order to help us keep our operating cost down. We thank the two hundred members who have already registered. To those who are life members I invite you to use your blank renewal form to recruit new members.

Marielle, your secretary

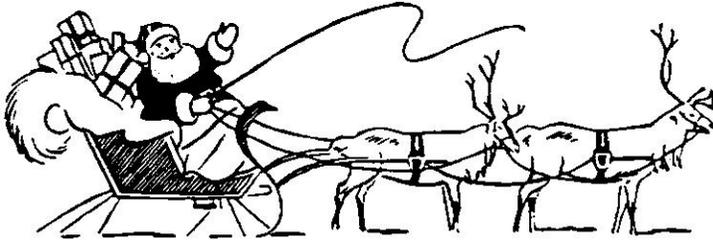
RECOGNITION FOR RECRUITMENT

The leaders of the association wanted to officially recognize the efforts of people who recruit new members.

To this end, they have adopted a souvenir plaque which will be given annually to the person who has recruited the most new members (a minimum of 5) during the year, thus between September 1st and August 31st. This year, the recipient of the plaque was Jeannine of Laval. We wholeheartedly congratulate her.

V. Caron

For the occasion of this edition of *Tenir et Servir*, the members of the administrative council join me in presenting our best wishes for a happy holiday season, as well as a new year filled with happiness. We hope that you will keep the enthusiasm of your youth and your generosity.



May 2001 bring you
PEACE and SERENITY, HEALTH
and HAPPINESS.

Your President, *Victor*

A TRIBUTE TO THE LATE « MONSEIGNEUR AUGUSTIN CARON » A Catholic school is named after him

(The Carons from southern Ontario will certainly recognize the places mentioned in the following text.)

Monseigneur Augustin Caron was born in Pain Court on the 17th of November 1902. He was ordained to the priesthood on the 25th of May 1929. A great patriot and an over-zealous believer, the religious faith and french culture became his main preoccupations throughout most of his life.

His first nomination was in Wallesberg as assistant to the priest in the parish of "Our Lady help of Christians". He served at "l'Immaculée Conception" in Windsor, at "l'Annonciation" de Pointe-aux-Roches" and was Administrator and priest in St-Joseph, Rivière-aux-Canards. Then he went to St-Joachim where he welcomed the Sisters of Charity from Ottawa, in a new convent that he had constructed specially for them. In 1962 he received the title oh "Honorary Prelate" and took mandate in the parish of Saint-Clément at McGregor. From there he retired and returned to Pain-Court. Retirement did not slow him down and even while recovering from a serious

illness he had a house with a private chapel constructed on the family farm. He continued to help the priests of the surrounding parishes.

Monseigneur Augustin Caron died on the 8th of March and his funeral was presided by Monseigneur Jean Michel Sherlock. Five of his sisters became nuns, members of the order of "Communauté des Saints de Jésus et Marie" and were teachers. Today three of them are still alive and have been teaching in the schools of Sacré-Coeur de LaSalle and Saint Joseph de Rivière-aux-Canards.

To honour and recognise the achievements of this great man, the parents, students, and the Catholic School Conceal of the south west district have named the new catholic school in his name.

This editorial was given by *Louis Caron* (# 1488) of Orleans Ontario.

(The information was obtained from the archives of the diocese of London Ontario)

THE CARON REUNION III

The 3rd bi-annual Caron Family Reunion was held on July 20-23 in Coeur d'Alene, Idaho. About 40 Carons were there, 12 from the descendants of Pierre-Paul Caron of Kankakee County, Illinois (my family) and the rest were descendants of Achille Caron of Kansas/Calgary. All are descendants of Robert Caron. This is the first time these two groups met and a great time was had by all.

The reunion was saddened, however, by the death of Gary (Gerald Clarke) Caron II, on July 8th, just before the reunion. Gary was sorely missed since he had been the major organizer in the past of this group. A memorial service was held on Friday night for his remembrance. His wife Chryle, son Gary, and daughter Nicole and their families were all there.

This group plans to meet every 2nd summer as they have in the past. The location of this meeting alternates between the Western U.S. and Western Canada, so the next meeting should be in Alberta during the summer of 2002.

As always, your cousin from Arizona,

Dale

A NEW DISTINCTION : « THE CARON, PERSONALITY OF THE YEAR »

We all recognize Caron's whose notoriety in the professional, artistic, athletic, etc domains, reflect on all Caron families.

The administrative council became interested in this subject, and decided to adopt the distinction of "Caron Personality of the year", to honour these people who make all Caron families proud. In the coming weeks, we will elaborate the criteria which we will reveal in an upcoming bulletin.

I invite you to think of people who during the year, (from September 1st 2000 to August 31st 2001) who have distinguished themselves in a special way, submit their names to us with an explanation as to why this person deserves such a distinction.

The administrative council will create a committee to examine all candidacies. The name of the chosen person will who will be named "Caron Personality of the Year" during the general assembly.

V. Caron

ADVANTAGES OF BEING A LIFE MEMBER

We reinstate that the following privileges are offered to life members:

- From the "Lunetterie New look" he/she can get two pairs of glasses for the price of one and can obtain a rebate of \$30 on the purchases of two pairs or gets a rebate of 30% for one pair by showing his membership card;

- Rebate on the price of the lease of a vehicle from Budget;

- Rebate on the price of rooms at Comfort Inn, Quality Inn and Journey's End;

- In the event of his/her death he/she can pass on his/her membership to a person of his/her choice for a period of five years;

- and benefits of lower prices on articles purchased from the Association.

Being a life member is definitely an advantage.

RECRUTEMENT

Nous sommes très heureux d'accueillir dans nos rangs les nouveaux membres suivants. Nous remercions bien cordialement les membres qui les ont présentés.

Nouveaux membres New Members

Samuel D. Wolkon,	South Windsor, Ct
Louis L. Yokell,	Fall River, Ma
Pierre Caron,	Ancienne-Lorette
Isidore Caron,	Les Escoumins
Marjolaine Caron,	Charlesbourg
Bernard F. Caron,	Salem, MA
Elmire Caron-Martel,	St-Ours
Ginette Caron,	Québec
Marie-Luce Pelletier Caron,	St-Ulric
Pierre Caron,	Montmagny
Irenée Caron,	Cabano
Annette Caron-Bizier,	Jacksonville, Fla
Louis Caron,	Beauport
Rose Caron,	Montréal
Robert Caron,	Montréal
Pierre Caron,	Verdun
Réjane Caron,	Chertsey
Monique Caron,	Rivière-du-Loup
Claudette Caron,	L'Islet-sur-Mer
Rose-Aimée Caron,	St-Modeste
Réal Caron,	Granby

Nouveaux membres à vie New Life Members

Ghislaine Caron (2392),	St-Louis du Ha! Ha!
Laurette Roy,	Rivière-du-Loup
Rolande Caron (1597),	Montréal
Oscar Caron (2433),	St-Damase
Hélène Caron (2434),	Beauport
Yvonne Caron (2268),	St-Léon-Le-Grand

RECRUITMENT

We are very pleased to welcome among us the following new members. We cordially thank the members who presented them.

Présentés par Presented by

Victor Caron (1356)
Internet
Victor Caron (1356)
Victor Caron (1356)
Victor Caron (1356)
Henri Caron (2116)
Victor Caron (1356)
Bernice Caron (2326)
Internet
J.-Denis Caron (1961)
Victor Caron (1356)
Victor Caron (1356)
Victor Caron (1356)
Internet

ILS NOUS ONT QUITTÉS

- M. Paul Caron, époux de dame Aline Richer, décédé le 23 août 2000, à l'Hôtel-Dieu de Québec à l'âge de 67 ans. Il demeurait à Ville Vanier.

- Mme Léna Drouin, épouse de M. Yvon Caron, décédée le 3 septembre 2000 à l'âge de 53 ans. Elle demeurait à Ville Vanier.

- Mme Jeanne-Ida Caron, épouse de M. Philibert Maheu, décédée au centre du Fargy, le 19 septembre 2000 à l'âge de 94 ans et 10 mois. Elle demeurait autrefois à Frampton.

- M. Jean-Paul Caron, époux en premières nocces de feu dame Rolande Papillon et en secondes nocces de dame Rose Hamel, décédé le 25 septembre 2000 à l'Hôpital Saint-François d'Assise du CHUQ à l'âge de 79 ans. Il demeurait à Charlesbourg.

- Mme Pierrette Caron, épouse de feu Jean Samson, décédée à l'Hôtel-Dieu de Montmagny le 28 septembre 2000 à l'âge de 59 ans et 9 mois. Elle demeurait à Montmagny.

- Mme Marie-Jeanne Caron, épouse de feu M. Gaston Joncas, décédée au Centre Saint-Augustin du C.H.A. le 4 octobre 2000, à l'âge de 73 ans et 6 mois. Elle demeurait à Beauport.

- Mme Jeannette Caron, décédée le 6 octobre 2000 à l'âge de 87 ans. Elle demeurait à Montréal.

- Mme Rolande Caron-Lafrance, épouse de feu Alfred Lafrance, décédée le 21 juillet à l'âge de 80 ans. Elle demeurait au Manoir de l'Atrium.

- Mme Marie-Reine Caron, épouse de feu Paul-Henri Barrette, décédée le 14 septembre 2000 à l'âge de 87 ans. Elle demeurait à Beauport.

- Mme Juliette Caron, épouse de feu Yvon Moffet, décédée le 5 septembre 2000 à l'âge de 76 ans. Elle demeurait à Beauport.

- Mme Charlotte Caron, épouse de M. Gaston Simoneau, décédée le 7 août 2000 à l'âge de 52 ans. Elle demeurait à Val-Bélair.

- Mme Bernadette Caron, épouse de feu Rodolphe Fournier, décédée le 16 octobre 2000 à l'âge de 80 ans. Elle demeurait à Montmagny.

- Mme Aurore Milot, épouse de feu Dr Maurice Caron, décédée le 18 octobre 2000 à l'âge de 91 ans. Elle demeurait à Montréal.

- M. Carl Caron, fils de M. Armand Caron et de Mme Jacqueline Vinette, décédé le 7 octobre 2000 à l'âge de 37 ans. Il demeurait à Donnacona.

- Mme Nicole Caron de Valcourt

- M. Albert Caron, fils de M. Wilfrid Caron et de Mme Marie-Louise Jean, décédé le 26 mai 2000 à St-Michel de Squatec le 26 mai 2000 à l'âge de 68 ans.

- M. Hervé Caron, fils de M. Wilfrid Caron et de Mme Marie-Louise Jean, décédé le 3 août 2000 à St-Michel de Squatec le 3 août 2000 à l'âge de 80 ans.

- M. Bernard Caron, pharmacien, décédé à l'hôpital Laval de Québec, le 17 novembre 2000 à l'âge de 60 ans et 5 mois. Natif de Dolbeau, Lac St-Jean, il demeurait à Québec. Il était le fils de feu Charles Caron et Dame Yvonne Bouchard.

L'Association des familles Caron d'Amérique offre ses plus sincères condoléances aux familles éprouvées.

(Prière d'avertir notre Association du décès de tout membre des familles Caron d'Amérique).

ASSOCIATION DES FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE INC.

C.P. 6700, SILLERY (QUÉBEC) CANADA G1T 2W2

« TENIR ET SERVIR »

Les bases de l'Association des familles Caron d'Amérique ont été jetées en août 1982 et la réunion de fondation a été tenue le 26 mai 1984 sous la présidence de M. Henri Caron de Saint-Anselme. L'Association est un organisme à but non lucratif qui a pour objectifs:

- > de regrouper tous les descendants en ligne directe ou par alliance des ancêtres Caron;
- > de faire connaître l'histoire de ceux et de celles qui ont porté ce patronyme;
- > de conserver le patrimoine familial;
- > d'amener chaque Caron à découvrir ses racines et à raconter sa petite histoire;
- > de réaliser un dictionnaire généalogique;
- > d'organiser des rencontres régionales et des rassemblements nationaux;
- > de promouvoir et de favoriser diverses activités;
- > d'accroître et de favoriser les communications et les échanges de renseignements généalogiques et historiques entre ses membres;
- > de susciter le sens d'unité, de fierté et d'appartenance au nom Caron.

La cotisation donne droit à:

- > La carte de membre,
- > au Bulletin qui est publié quatre fois par année,
- > à des rencontres et des activités sociales,
- > au droit de vote lors des assemblées générales.

Founded in May 1984, the Association des familles Caron d'Amérique is a non-profit organisation and pursues the following objectives:

- > to gather all the descendants, in a direct line or by marriage, of the Caron ancestors;
- > to make known the history of all women and men who bore that name;
- > to preserve the family patrimony;
- > to prompt every Caron to discover their roots and tell their own story;
- > to build up a genealogical dictionary;
- > to organize regional meetings and nationwide gatherings;
- > to promote and encourage diverse activities;
- > to increase and encourage communications as well as historical and genealogical exchanges between members;
- > to instill a sense of unity and belonging to the Caron name.

Membership privileges:

- > Membership card;
- > the Bulletin, published four times a year,
- > meetings and social activities,
- > right to vote at the annual meetings.

COTISATION – MEMBERSHIP

Membre régulier (Regular member)	12,00 \$
Membre à vie (Life member)	150,00 \$

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Canada ISSN 0842-3377

Postes Canada

Envoi de publication canadienne, contrat n° 94676

Bulletin de L'Association des familles Caron d'Amérique

C.P. 6700, Sillery (Québec) Canada G1T 2W2 (418) 653-2137

Édité par : La Fédération des familles-souches québécoises, inc.

C.P. 6700, Sillery (Québec) Canada. G1T 2W2 (418) 653-2137

Le Bulletin de L'ASSOCIATION DES FAMILLES CARON D'AMÉRIQUE est publié par l'Association qui en assume les frais d'impression et d'expédition à ses membres.

La rédaction en a été confiée à Michel Caron, 161, route 222, C.P. 74, Racine (QC) J0E 1Y0,

Téléphone : (450) 532-2142 et télécopieur (FAX) (450) 532-2143, carmic@cooptel.qc.ca .

La mise en page est réalisée par Jeanne Caron de Saint-Célestin.

Collaborateurs pour le présent bulletin : M. Jean-Claude Caron, M. Daniel Caron, Mme Florence Caron-Paré, M. Victor Caron, M. Louis Caron, Mme Marie-Marthe Caron, M. Henri Caron, Mme Marielle Caron, M. Dale Caron, M. Antoine Caron et autres correspondants que nous remercions.

Liste des articles offerts par notre Association	Membres à vie	Membres annuels	Non membres
Casquette	5,00 \$	6,00 \$	10,00 \$
Macaron	1,00 \$	2,00 \$	3,00 \$
Épinglette	5,00 \$	7,00 \$	10,00 \$
Plaque d'immatriculation	6,00 \$	8,00 \$	12,00 \$
Armoiries sous plexiglass	Non disponibles		
Papier pour correspondance:			
1 enveloppe de 10 feuilles (*)	2,00 \$	2,00 \$	2,00 \$
Cartes et enveloppes: 1 paquet de 2	1,50 \$	1,50 \$	1,50 \$
Jeu de cartes	2,00 \$	3,00 \$	5,00 \$
Gilet	10,00 \$	15,00 \$	20,00 \$
Livre de généalogie	15,00 \$	20,00 \$	25,00 \$

S.V.P. Ajouter 15 % pour les frais de poste



(*) Sur chaque feuille de papier à correspondance figure la photo de la maison de M. Thomas Simard érigée sur la terre de l'ancêtre Robert Caron et de Marie Crevet. Elle est située au 486, Côte Sainte-Anne à Beaupré.